

بالقان فده راسیونی

هر اون بش کونده انتشار ایدر

بالقان اقلیتلرینک و مظلوم ملتلرینک مجموعده سیدر

بالعموم بالقان اسانلرنده یازیللمقده در

سیاست و ادبیات آدملری نزدده آنکه تمز.

هانری باربوس.

یورسکز. بر چوق قوملرک پالکر رفاه و سعادتلرینک دکل، حیاتلرینک باغلی قالدیغی بو بو یوک مسئله نك اخیراً کسب ایتدیگی تجیع اهمیتدن دولایی سؤالریکنه جواب ویرمکی وظیفه دن عدا ایتدم.

اطرافلرنده جریان ایدن حادثه لری بر نظر لا قیدی ایله باقیان کوکل صاحبی آدملر، بالقانلرنده کی مثلی کوروله مش و نتیجه سی مجهول هائله نك انکشافی هیجان ایله تعقیب ایتدیلر. شمدی به قدر غرب افکار عمومیه سی بر چوق وقایعه مطلع اولدیسه ده مسئله هنوز کافی درجه ده تعمیق ایدیلمه مش و بتون فسختیله انظار عامه یه قونلما مشدر. ایشته قهرمان و نجیب بر غایه نك مثلی اولان «بالقان فده راسیونی» موجودینی بو مقصده حصر ایتکده در. اورالده ولی ایدن قاریشیق حادثه لری تئور ایتک ایچون غزیه نك صرف ایتدیگی مساعیدن خبردار اولدیهمدن سؤالریکنه جواب ویرمه دن اول حریص مللرک دوغوردیغی بو مدهش وضعیتی آروپا افکار عمومیه سی اوکنده آپ ایچق میدانه قویدیعکزدن دولایی همت وغیرنکزه تشکر ایتک ایسترم.

۱۷ مایس ۱۸۷۲ تاریخنده Asnières ده دوغمش اولان هانری باربوس فکر و علمی شخصنده تمیل ایدن نادر محررلردن بریدر. «آتش» ک مشهور مؤلفی قاییتالیزم اجتماعی سیستمه حرب علیه نه شدید بر مجادله آچمش اولان «حربه اشتراک ایدنلر برلکی» نك باشنه کچمش وعینی مقصدله تشکل ایدن بین الملل اتحادک کاتب عمومیلکنی در عهده ایتمشدر.

یاچمله محررلر آراسنده حرب عمومی وهر درلو حرب علیه نه کی مدهش اتهاملریله باربوس کی نشریاتلرنده موفق اولانلر نادرلر. باربوس «آتش» دن سوکره صره ایله «ایدنلیق»، «قلبک برقاچ کوشه سی»، «حربه اشتراک ایدنلردن برینک سوزلری»، «چقوروده برضیا»، «دیشلر آراسنده بیجاچ» و اخیراً «کچجه له مه» کی نشر ایتمشدر.

* * *

یولدش و سوکیلی مسلکد اشم،

بالقانلرنده کی وضعیت حاضریه دائر فکرمی اوکرمک ایسته -

Adresse du journal
LA FÉDÉRATION BALKANIQUE
Wien VI, Postamt 56, Postfach 64

SOMMAIRE

Prix du numéro et abonnement pour
6 mois 0.25 et 3 Schil. pour l'Autriche,
5 et 60 cents pour tous pays restants

Texte français (901-912)

Notre Enquête sur la Fédération Balkanique
Emanuel Duillard — Arthur Ponsoy — Ben Tillett
Paul Louis: La fournaisé balkanique

Henri Barbusse: Le Congrès de la Paix de Genève, instrument d'impérialisme

La résolution de la Conférence Constituante de l'O. R. I. M. (Unifiée)
Les «Autonomistes» et le Comité Balkanique de Paris
Les massacres en Dobroudja: Un appel de l'Organisation des émigrants dobroudjanais à Sofia

I. Mateescu: Le dernier meurtre de la Siguranta

Le II^{me} Congrès des minorités ethniques

P. Maritch: Après les élections municipales en Serbie

La réaction dans les Balkans: Faits et événements

Revue de la Presse

Texte allemand (913-914)

Unsere Enquete über die Balkan-Föderation

Dr. August Forst

Melngjos: „Das lateinische Kaisertum“

Texte albanais (914-915)

Një oficer shqiptar: Mr. Sterling, oficeri i koloniravet bëhet merceniar i Ahmet Zogut

Texte bulgare (915-917)

Добруджански: Добруджанското революционно движение под удара на ромънската и българска реакция
Г. Казановски: Сред размената на дипломатическите ноти Автономистите и Балканския комитет в Париж

Texte grec (917-918)

A. Αυστέρ: Οι δημίαι του Αγρού Μπαρβύσος

Texte croate (919)

Naša Anketa o Balkanskoj Federaciji

John Wheatley

B. Delić: Mučeništvo narodnih manjina Jugoslavije

Texte roumain (920-921)

I. Mateescu: Frontul unic al reacțiunei bulgare-române contra mișcării național-revoluționare dobrogene

Delabaj: „Aus den Totenhäusern Großrumäniens“

Texte serbe (921-922)

Наша Анкета о Балканској Федерацији

Д-р Август Форст

И. Марич: Нашии долази!

Texte ture (922-924)

سیاست و ادبیات آدملری نزدده آنکه تمز: هانری باربوس
محمد سلیمان: از میر سو قصد تشبثندن الیناچق درسلر

رقيب وابدأ دشمن اولان مملكتار آراسنده تقسيم اراضى اصوليله دائمى بر صلح تايمين ايتك عادتا رياضى بر امكانسرلقدر. هر برى ادارى مختاريتى محافظه ايتك شرطيله بوملتار سياست بر كته حالنده اجتماع ايدرسه مسئله بردنبره قولايلاشير. بو صورته هر ملتك منابع وقوتلرى سريع بر انكشاف آلا بيله جگكر وهپسى برلشهرك متين برجامعه يه انقلاب ايدجگكدر. بويله جه غايت قوى الشكيمه برامت (Supernation) وجوده كله جگكر. ديكر طرفدن هر بر خصوصى ملت محلى شخصيتى محافظه ايدهرك ديكريله سربستجه اتفاق ايدجگكدن بونارى زورله تضيقه ومحو ايتكه توسل ايتمه يه جگكر. ملينتر، ياشامق وبوبومك اچون زمانبرده تجاوزى ويا تدافعى قوتلره مر اجعتدن باشقه واسطه لرى يوقكن متقابلاً ائتلاف ايدر وبر موازنه سياسيه تاسيس ايدرلرسه ائيدهر صلحاً حيات و تكامللرينك يوللرينى بولاجقكدر.

۴ - شمديكى حكومتلر بالقان فده راسيونى قورمق لياقتى حاز دكلدرلر. آنجق تيمزده موقراسى اصولنه استناد ايدن بر شكل حكومت بويله سياسى بر مؤسسه يى بنا ايدهر بيلير. بوكون دنياده موجود فده راسيونلر آنجق بو پره نسيه استناد ايتككله وارلقلرينى محافظه ايتككدر. اسكى وبالخاصه معاصر تاريخ بزه كوسترييور كه يالكز مستبد حكومتلر دكل خلقك اچندن دوغمايان وخلقه استناد ايتن هر حكومت تمثيل ايتديكى اجتماعى طبقه لرك منفعتلرينى مدافعه ايتك مجبور يتده اولديغندن بوكي بر حكومتك تشبيله آنجق صنعى وچوروك بر فده راسيون شكل ايدهر بيلير.

۵ - بالقانبرده جمهوريتجى بر فده راسيون تشكيل ايتك فكري محلى وعمومى حربلرك تاريخى اوجاننى اولان بو قطعه ده صلح ومسالتى تايمين اچون عقله لك يقين كن منطقى بر تدبيردر. شمديلك اورويانك بو گوشه سنده حكمران اولان مستبد اداره ل بويله بر پلانك تطبيقنه مانع اولمقدهدر. بو مشكلانه رغماً بويله مصيب بر فكري ايلك دفعه درپيش ايدنلر مابوس اولماملى وخلق آراسنده انتشارينه چالشميلير. ديكر دنيا ده اولديغى كى بوراده دخى حد و رقابت سياستك وخيم نتيجه لرى كيتكجه محسوس اولمقده وجسور تجدد جيلر اچون مساعد بر زمين احضار ايتككدهدر. اسكى اداره لرك هر طرفه سربديكى تخريبات وسفالت سزك مدافعه ايتديككز صورت حلى عادتا ضررى قيلاجقكدر. بو ايدهر آل يواش يواش يول بولاجق وعلاقه دار خلق طبقه لرينى قازانبا جقكدر. عملى هيچ بر تشبث يوقدر كه خلق تنوير ايديلدكدن صوكره غلبه ايتمه سين. سزك ده املككز عملى اولديغى اچون موفقيتى شبهه سزدر.

هانرى باربوس.

صلح وعدالت مجادده سنده بونجه مشقت چكمش و بالقان ملتارى آراسنده كى عائله حربك بتون نقرعائه واقف اولان سزكز بويارم آطه يى حال حاضر ك فلاكترندن ومعروض اولديغى آتار شينك مستقبل تهلكه زدن وقايه اچون يكانه چاره اولهرق بر بالقان فده راسيونك تشكيلنى توصيه ايدويورسكز.

۱ - هيچ بر تميز وجدان، فرقه جيلقدن معرا هيچ بر دماغ يوقدر كه ماكدونيا مسئله سنك بوكونكى صورت حلتى مدنيتى تمثيل ايدنلرك او قدر طلاقتله افاده ايتدكلرى حق وعدالت دستورلرينه وبناء عليه صلح منافعه موافق بولسون. ماكدونياك بوكونكى تقسيمى مجاور دولتلرى (صربستان، يونانستان بلغارستان) بمنون ايتك اچون ترتيب ايديش بر تاليف بين در. بر جامعه مليه يى كينى بر طرزده پارچه پارچه ايدن بوقسيم، بويله جه پارچه لاديجى قومك آرزو واحتياج لرينى نظر دفته المامقدهدر. حق و اخلاقك بويوك دستورلى خلافنده صنعى وجبرى واسطه لره محلى بر شخصيتى افنا ايتك ايستين بوقسيم، بوندن استفاده ايدن دولتلرى بيله تماميله بمنون ايتمه مكدهدر. بالعكس دينيله بيلير كه بويله حركت ايتككله تقسيم ايدنلر آراسنده دهها زياده حرص ونفاق كيرمكدهدر.

حقيقتاً ديديككز كى ماكدونيا اهالىسى بوكون تورك اداره سندن دهها فنا بر اسارت آئنده ايتككله مكده وبريكي تعقيات دوره سنده بولومقدهدر. شمدي به قدر ماكدونيا اهالىسنك بوسارتى وافناسى ميين شخصى بر چوق وثيقه لره اله كچمشدر. بو كتله بشريه يى قورتارمق ويشاماسنه امكان ويرمك ايسته بيليرسه اونى اوج پارچه يه تقسيم ايدن واجتيلار آراسنده بوغولماسنى انتاج ايدن شمديكى صورت حلدن واز كچمك لازمدر.

۲ - بوكون بالقانلرى اللرنده طوتان وتاريخده هنوز مثلى كورولمه مش اولان مرتجع حكومتلرك زير اداره سنده اقليتلرك حقوقى تايمين ايتك ممكن دكلدر. قوتلى بر ضابطه يه استناد ايدن بو مستبد حكومتلركندى مايه لرينه اوغمايان وتعقيب ايتدكلرى سياست ايله طبان طبانه ضد اولان بوكى حقوقى هيچ بر وقت حمايه ايدهر سزك.

۳ - شرقك بويوك شبه جزيره سنده يان يانه ياشايان يونان، بوغوسلاو، بلغار ورومانيا ملتازدن مركب بر فده راسيون تاسيس ايتك فكري بوملتار آراسنده كى دائمى نفاق و حرب تهلكه لرينى ازاله اچون لك اى واسطه در. بوملتلرك متقابل آرزولرينى وطلبلرينى تماميله بمنون ايتكه چالشمق كى غير ممكن بر تشبثدن فراغت ايتلير. چونكه عيني زمانده هپسى تظمين ايتك قابل دكلدر. يكديكرينه

ازمير سوؤ قصد تشبثندن آيناجق درسلر.

انفعال واحتراسلرك بر نتيجه سى اولاراق كوسترمك بو تشبثك خارجى شكلى آئنده يانان اجتماعى قوتلرك مجادله سنى ميدانه چيقارماق وبوكا نظراً تدبيرلر واستقامتلمراق توركيا جمهوريت انقلابى نامه بايلان چوق آغير بر خطادار. استقلال محكمه سى بو تشبثك اساسى عاملى اولان ترقيور

توركيا رئيس جمهورى مصطفى كمال پاشا يه قارشى يايلىق ايسته نيلن سوؤ قصد تشبثى توركيا لك بوكونكى داخلى وضعيتى تدقيق وايضاح ايتك اچين بر آناختار وظيفه سنى كوره بيلير. توركيا مطبوعاتى واستقلال محكمه سى بو سوؤ قصد تشبثك سبب وماهيتى ياكلش بر نقطه نظرله تفسير وايضاحه چالشمقدهدرلر. بو تشبثى شخصى

Пашић долази!

Пашић долази! Hannibal ante portas!

У Београду, у круговима владе и двора, у круговима високих политичких интриганата и шпекуланата завладала је силна нервоза. Постојало је толико планова и акција у вези са болешћу Пашићевом и очекиваном његовом смрћу. А он, бакуз, није ни сада хтео да умре. Оздравио је, опоравио се и враћа се у земљу.

Нешто више од годину дана, Пашић је и против своје воље пристао на заједничку владу са Радићевом партијом на и са самим Радићем. Пашић је сматрао то провизоријумом, мислећи да разбуца Радићеву партију и затим преко разних комбинација успоставити ничим неограничену хегемонију Срба у држави и радикалске партије у државној управи.

Али се Пашић у својим рачунима грдно преварио. Српски хегемонисти немају више довољно нити материјалних, нити политичких снага, да би обновили неограничену хегемонију, питање је хоће ли морати чинити веће или мање концесије. Пашић није то схватио и за то је успело његовом ривалу-двору и краљу Александру, да га избаци из владе и потисну у позадину. Већина радикалског посланичког клуба, корумпираног до фони, предвођена министрима Максимовићем и Узуновићем, волела је сачувати власт и хар, него верност свом «седом шефу». Кружни финансијери, индустријалци и трговци, притиснути тешком економском кризом, нису много жалили за Пашићем, који је био симбол непрекидне унутрашње борбе са Хрватима. Моћ камарила је расла, а кад се је Пашић још разболео, двор је већ видео остварене своје планове о разбуцању и радикалске и Радићеве партије и завођењу личног т. ј. аносолутистичког режима.

Овај смео план двора није остао без одјека. Радић, који је до тада слепо помагао двор, почео је да се осигурава од дворских агената и искључио је једног таквог, министра Никшића, из своје странке. У радикалској партији почеле су да се побујавају новог Виљемамалог Александра. Поред других устао је и Настас Петровић против дворског плана орабањању радикалске и радићевске партије. Српско селаштво, које представља резервоар снаге српских империјалиста, тражи данас смањење пореза, олакшање извоза, снижавање цена индустријским артикулума, а не аносолутизмом à la Александар Обреновић. Пашић који је сада оздравио, покушава да искористи незадовољство српског селства па и свег оног света из вароши, који је запао у кризу, да би се повратио на власт. Пашић шаље сада поруке, да треба поштовати вољу народа и чувати парламентаризам! Пашић у улози Сен-Жиста! Но ово му не иде од руке. Говори се и о томе, да Пашић и Радић тајно преговарају о заједничкој одбрани од двора и о формирању заједничког министарства. Пашић спрема конгрес радикалске партије, да преко њега, ослањајући се на незадовољне масе, обрачуна се са министрима и посланичким клубом.

Југословенска политика спала је данас на борбу клика, спекуланата, корупционаша. Народне масе се налазе ситуране на подножју тираниа и демагога. Али је опасна игра, коју спроводе ови злочинци на власти. Ово невођење рачуна о потребама народа, ово изгладивање и пљачкање народа, ово играње са интересима народа, ова слепа борба клика не може се завршити другачије него катастрофално. Може да победи у први час Пашић, може и краљ Александар, али њихове победе не могу бити друго ништа него изазивање масе. Интриганти постану не жртве својих властитих суетака. Ни Пашић, ни двор немају ништа народу да даду, немају ништа ново да кажу.

П. Марић

بو استقامتمده انكشافه تمایل كوستریبور — یا خودده الك اوافق بر ضره ايله تارومار اولور.

امكجي كتلهلرني انقلابه باغلامق ایچین پارلاق نطقلر، ظریف مقالهلر، مشعشع سیاحتلر کافی دکلدر. اصل مسئله بو كتلهلرک اقتصادی و سیاسی وضعیتلرینک نظر اعتنايه آلتماسیدر. حالبوکه بو کونکی حکومت — بو کونلرده دولت آپاراتی اداره ایده بيله جک الك انقلابی بر زمره نك آنده بولونديغی حالده بيله — دا باندیغی اجتماعی قوتلرده وجوده کلهن تبدلر و بو تبدلره کوری کورینه انقیاد ایتسی دولایسیله، تورکیا خلق كتلهلری اوزرنده کی نفوذینی کبت کیده غایب ایتکده در وسؤ قصد تشبثی ده بو واقعه یی پک اعلا نظر دفته آمشدر. خلق فرقه سی حکومتک طونديغی یکی اقتصادی استقامت هیچ ده خلقتک منفعته او یغون دکلدر. بیک بر شکلده کی ویرکیلر، حیات بهالینغی، سرمایه تراکنک باربارجه انکشافی و بو باربارلغی حکومتک چوق دفعه حمایه ایتسی بو کون انقلابی تمثیل ایتک ایستینلره كتلهلر آراسنده درین بر اوچوروم قازمقده در.

اقتصادی وضعیتلری کوندن کونه بر بادلاشان امکجیلرک سیاسی وضعیتلری ده چوق خجعدر. فقیر کویلو و عمللرک منفعتی مدافعه ایده جک سیاسی انقلابی بر غزته نك نشری بيله امکانسزدر. بو وضعیتک بو صورله انکشافی تورکیا انقلابی ایچین بر فلاکتدر. تورکیا انقلابنک باشنده بولونانلر بو کون بو انقلابک دوستلری ايله دوستانلرینی تفریق ایتیلدرلر. انقلابک درینلشمه سی نامنه اوفک دوستانلری الك اوافق بر ده موقرائیک حقدن بيله مجرورم ایدیلریدر. بوکا مقابل انقلابک الك صاغلام استناد کاهی اولان امکجی كتلهلرینک کنیش ده موقرائیک حقلری بر آن اول طانیلمالیدر. عکسی تقدیرده ساخورشیدک آغمه موفق اولامادیغی طابانجه نك تشکیلی، بو سفر انقلابه قارشى بالذات خلق فرقه سی چکمش اولور.

محمد سلیمان

جمهوریت فرقه سنک صورت تشکلی و ماهیتی خلق كتلهلرینه ایضاح ایتکده چالیشیرکن بعض بولیتیقاجی جزالرک اقبال احتراصلرینی حرکت نقطه سی اولاراق قبول ایدیور. فی الحقیقه بو نوع آداملرک شخصی احتراصلری بر واقعه اولسه ده، سیاسی بر حادنه یی ایضاح ایده جک بر مبدأ نقطه سی دکلدر. اصل مبدأ نقطه سی ترقیبور جمهوریت فرقه سنک دا باندیغی اجتماعی قوتلرده آرامق لازمدر. کاظم قره بکر پاشانک: «بن خلق فرقه سنک اقتصاد و معارف سیاستنه معارض اولدیغیم ایچین بو فرقه دن چیقمدم...» «... حرکت سوکرادن اشتراک ایدن ایکنجی درجه ده شخصیتلر، اوکا باشقا بر استقامت ویرمه چالیشیدیلر...» طرزنده محکمه ده سویله دیکی سوزلر چوق شایان دقتدر.

اوت، ترقیبور جمهوریت فرقه سی، خلق فرقه سنک اقتصادی سیاستنه معارض اولان اجتماعی بر صنفک، تورکیانک بو یوک شهرلنده مزاحه جیلق، نه مپه ریالیزم مالیه سنه سیمسارلق یاپان بورژوازینک سیاسی بر تشکلیدر. کاظم قره بکر پاشا کیی آداملرده، هر هانکی بر سبله اولورسه اولسین، بو تشکلک باشنه کیچن آله باشیلدر. کاظم قره بکر پاشا کیی شخصیتلرک جمهوریت انقلابنه یایدقاری الك بو یوک اهانت شخصی احتراصلری دکل، بو انقلابک الك بو یوک دوستانی اولان نه مپه ریالیزم یاردانچیلرینک سیاسی تشکلنه اوک ایاق اولمالریدر. اولری بو نقطه نظرندن محاکمه، تشهیر و محکوم ایتک ایجاب ایدردی. استقلال محکمه سنک ویردیکی آغیر جزالر، مزاحه جی و نه مپه ریالیزم مالیه سنه یاردانچی بورژوازیی آحقاق — موقتا — بعض سلاهلرندن تجرید ایده بیلیر. انقلابی، بو مضرتلری دوستاندن، قورتارای بیلک ایچین ده چوق اساسلی ودرین تدبیرلر آلق ایجاب ایدر. بو تدبیرلرک ک مهمی و اساسلیسی امکجی خلق كتلهلرینی ده چوقلی بر صورتده انقلابه باغلا یا بیلکدر. خلق كتلهلرینه دا باندیمان بر انقلاب یا اساسی معنا و ماهیتی تماماً غایب ایدر — که بو کون تورکیا انقلابی